



普通高等教育“十一五”国家级规划教材

高等学校英语专业系列教材  
Textbook Series for Tertiary English Majors

知 STEM

总主编 石坚

副总主编 杜瑞清 陈建平 黄国文 李力

# How to Write a Research Paper

## 英语学术论文写作

黄国文 葛达西 张美芳 编 著



重庆大学出版社

<http://www.cqup.com.cn>

新版



普通高等教育“十一五”国家级规划教材

# How to Write a Research Paper

## 英语学术论文写作

黄国文 葛达西 张美芳 编 著

重庆大学出版社

## 内 容 提 要

本书系“求知高等学校英语专业系类教材”之一。书中介绍了学术论文的语言特点和语篇结构。通过援引新近在国内外学术刊物上发表的论文作为实例,讨论并解释了不同宏观和微观要素的基本理论基础、功能和相关的语言特征。本书用英语和汉语讨论同一方面的问题,共11个章节和四个目录,详细介绍了学术论文写作的各个方面,旨在帮助国内外的高年级学生和研究生学习并掌握学术研究论文写作所需的有关技巧。

### 图书在版编目(CIP)数据

英语学术论文写作/黄国文,葛达西,张美芳编著.3版.

—重庆:重庆大学出版社,2014.9

求知高等学校英语专业系列教材

ISBN 978-7-5624-8526-1

I. ①英… II. ①黄…②葛…③张… III. ①英语

—论文—写作—高等学校—教材 IV. ①H315

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第197477号

求知高等学校英语专业系列教材

### 英语学术论文写作

(第3版)

黄国文 葛达西 张美芳 编著

责任编辑:安娜 版式设计:安娜

责任校对:邹 忌 责任印制:赵 晟

\*

重庆大学出版社出版发行

出版人:邓晓益

社址:重庆市沙坪坝区大学城西路21号

邮编:401331

电话:(023) 88617190 88617185(中小学)

传真:(023) 88617186 88617166

网址:<http://www.cqup.com.cn>

邮箱:[fxk@cqup.com.cn](mailto:fxk@cqup.com.cn) (营销中心)

全国新华书店经销

自贡兴华印务有限公司印刷

\*

开本:787×1092 1/16 印张:11.25 字数:281千

2014年9月第3版 2014年9月第14次印刷

印数:33501—36500

ISBN 978-7-5624-8526-1 定价:25.00元

---

本书如有印刷、装订等质量问题,本社负责调换

版权所有,请勿擅自翻印和用本书

制作各类出版物及配套用书,违者必究



---

Textbook Series for Tertiary English Majors  
高等学校英语专业系列教材

高等学校英语专业系列教材 **求知** STEM  
Textbook Series for Tertiary English Majors

总 主 编 石 坚

副总主编 杜瑞清 陈建平 黄国文 李 力

编 委 会 (按姓氏笔画排列)

丁廷森 石 坚 刘守兰 刘晓红

吴 念 宋亚菲 张美芳 张维友

李 力 李海丽 杜瑞清 杨瑞英

陈建平 周 仪 周玉忠 姜秋霞

段 峰 高广文 高庆选 黄国文

廖七一

策 划 张鸽盛 饶邦华 周小群

## 总 序

进入 21 世纪,我国高等教育呈现快速扩展的趋势。为适应社会、经济的快速发展,人才的培养问题已经比我国任何一个历史时期都显得更为重要。当今,人才的能力和素质的衡量越来越多地采用国际标准,人才的外语水平自然地也越来越受到培养单位和用人单位的重视,由此引发了对大学外语教学模式、教材和检测机制的新一轮讨论,掀起了新一轮的大学英语教学改革。作为外语师资队伍和外语专业人才培养的高等学校英语专业,相比之下,在教学改革思路、新教材开发和新教学模式探讨等诸方面均显得滞后。尽管高等学校外语专业教学指导委员会英语组针对当前高校发展的新形式和外语专业人才培养的新规格、新模式和新要求,修订出了新的《高等学校英语专业英语教学大纲》,并结合 21 世纪外语人才培养和需求的新形势,制定了由教育部高等教育司转发的《关于外语专业面向 21 世纪本科教育改革的若干意见》,就英语专业的建设提出了指导性的意见,但在实际工作中这两个文件的精神尚未落实。

为此,重庆大学出版社和外语教学界的专家们就国内高等学校英语专业建设所面临的新形势作了专题讨论。专家们认为,把“大纲”的设计和“若干意见”的思想和理念变为现实的一个最直接的体现方式,就是编写一套全新理念的英语专业系列教材;随着我国教育体制的改革,特别是基础教育课程标准的实施,适合高等学校英语专业教学需要的教材也应做相应的调整,以应对中小学英语教学改革的新要求;高等学校学生入学时英语水平的逐年提高和就业市场对外语人才需求呈多元化趋势的实际,对高等学校英语专业的人才培养、教学模式、课程设置、教材建设等方面也提出了严峻挑战,应对这些挑战,同样可以通过一套新的教材体系来实现。

迄今为止,国内尚无一套完整的、系统的英语专业系列教材;目前已有的教材出自不同的出版社,编写的思路和体例不尽相同;现有的教材因出版时间较早,内容、知识结构、教学方法和手段已经不能适应新的发展要求;传统的教材设计多数基于学科的内在逻辑和系统性,较少考虑学习者的全面发展和社会对人才需求的多元化。

自 2001 年开始,在重庆大学出版社的大力支持下,我们成立了由华中、华南、西南和西北地区的知名专家、学者和教学一线教师组成的《求知高等学校英语专业系列教材》编写组,确定了系列教材编写的指导思想和总体目标,即以《高等学校英语专业英语教学大纲》为依据,将社会的需求与培养外语人才的全面发展紧密结合,注重英语作为一个专业的学科系统性和科学性,注重英语教学和习得的方法与规律,突出特色和系列教材的内在逻辑关系,反映当前教学改革的新理念并具有前瞻性;锤炼精品,建立与英语专业课程配套的新教材体系,推动英语专业的教学改革,培养高素质人才和创新人才。

系列教材力求在以下方面有所突破和创新:

第一,教材的整体性。系列教材在课程类型上分为专业技能必修课程、专业知识必修课程、专业技能选修课程、专业知识选修课程和相关专业知识课程等多个板块。在考虑每一种教材针对相应课程的特性和特色的同时,又考虑到系列教材间相互的支撑性。

第二,学生基本技能和实际应用能力的培养。在课程的设计上充分考虑英语作为一个专业来培养学生的基础和基本技能,也充分考虑到英语专业学生应该具备的专业语言、文学和文化素养。同时,教材的设计兼顾到社会需求中对英语专业学生所强调的实际应用能力的培养,除考虑课程和英语专业的培养目的,课程或课程体系应该呈现的学科基本知识和规

范外,充分考虑到教材另一方面的功用,即学生通过教材接触真实的语言环境,了解社会,了解文化背景,丰富学生的实践经验。在教材编写中突出强调“enable”,让学习者在实践中学习语言、文学、文化和其他相关知识,更多地强调学习的过程,强调学生的参与,以此提高学生的实际应用技能。

第三,学生的全面发展。对高等学校英语专业学生而言,英语不仅是一门工具,更重要的是一个培养学生人文素质和跨文化意识的学科专业。系列教材强调合作性学习、探索性学习,培养学生的自主性,加强学习策略的指导。通过基础阶段课程的学习,使学生在语言知识、语言技能、文化意识、情感态度和学习策略等方面得到整体发展;在高年级阶段则更多地注重学生的人文精神、专业理论素养、中外文学及文化修养的培养。

第四,教材的开放性。一套好的教材不应该对课堂教学、老师的施教和学生的学习拓展有所制约,应给使用教材的教师和学生留有一定的空间,要让学生感到外语学习是一件愉快的事,通过学习让人思考,给人以自信,引导人走向成功。系列教材的总体设计既考虑严密的学科系统性,也考虑独具特色的开放性。不同地区、不同类型的学校,可以根据自己的生源和培养目标灵活地取舍、选用、组合教材,尤其是结合国内高等学校中正在探讨的学分制,给教与学一个多维度的课程体系。

我们希望通过这套系列教材,来推动高等学校英语专业教学改革,探讨新的教学理念、模式,为英语专业人才的培养探索新的路子,为英语专业的学生拓展求知的空间。

《求知高等学校英语专业系列教材》编委会  
2004年8月

## 前 言

作为高级写作的一个范例,学术研究论文写作可以这样定义:它是学术语境中为从事学术研究、撰写研究报告、学期论文、书评、文章评论以及学位论文等特殊写作目的服务的一种写作方式。在各种学术语篇类型中,研究论文显得尤为重要,因为在任何学术环境中,被人们孜孜不倦追求的语言及思维的能力都在这里得到了最好的体现。

基于学术语篇的重要性,它在学术界已经引起了广泛的关注;大量的针对培养大学生高级写作能力的书籍和教材也已出版发行。本书的作者都在国内外大学从事英语教学多年,尤其在高级写作教学方面有着丰富的经验。本书的目的在于帮助国内外的高年级学生和研究生学习并掌握学术研究论文写作所需的有关技巧,并希望这本小书能为学术论文写作教学带来一定的启示和帮助。

本书介绍了学术论文的语言特点和语篇结构。不同于以往大多数同类著作的是,本书阐明了这样一个观点:学术语篇语域是由一组宏观结构要素(macro-elements of structure)构成的,而每一种宏观成分又是由一组微观要素(micro-elements)组成的。本书通过援引新近在国内外学术刊物上发表的论文作为实例,讨论并解释了不同宏观和微观要素的基本理论基础、功能和相关的语言特征。

本书的结构主线是根据书中所讨论的宏观结构要素而确定的。虽然学术界对于这些宏观要素的数量仍有争议,但我们认为书中归纳的这些宏观要素对于大多数的学术论文写作是适用的,也是必须的。

书中每章都以引言开始,简单讨论并解释该章所涉及结构要素的基本原理。由于每一章节阐明的就是一个宏观要素,所以引言之后该章介绍的各个微观要素都会清楚地罗列出来。书中阐明的论点都有很好的例证,例子来源于国内外发表的学术论文。而且各章都会有关于该宏观要素及其微观要素语言准确性的讨论。我们假定,所有学习学术研究论文写作的学生都已具备基本的写作技巧,因此基本的语法技巧在这里就无需赘言了。这里所注重的是介绍学术语域中经常使用的特殊词汇和语法结构。在各章节的最后都有一个小结。每一章节的正文之后都会提供一些练习以供学习者巩固该章内容。有些练习来自于书后附录1中的一篇完整的学术论文。读者可以依照本书讨论的要点对该论文作进一步的讨论和分析。

一篇学术论文从选题谋篇、动笔起草到修改成篇是个复杂的过程,需要考验初学者许多方面的技巧,这其中包括了社会、心理、专业和语言等许多方面。对于初学者来说,刚开始练习写作这样的文章可能难度较大,但是正所谓“一分耕耘一分收获”,今天的努力可以为明天的成功铺路,而经过努力换来的成功所带来的是难以言喻的满足感和成就感。

本书用英语和汉语讨论同一方面的问题,即学术研究论文的写作。先有英文版本,然后才有中文版本;中文版本是根据英文版本的内容编译的,但严格地说,中文版本不是英文版



本的译本,两个版本也没有严格的对应。正因为如此,本书的英文名字是“*How to Write a Research Paper*”,而中文名字却是《学术论文写作》。为了便于初学者学习,我们把中文版本放在英文版本之前。此外,由于本书是作为课堂用的教材来编写的,所以语言风格没有一般学术著作那么正式。本书由黄国文策划,编写计划由黄国文、张美芳、Mohsen Ghadessy 三人经过多次讨论后制订;英文部分主要由 Mohsen Ghadessy 执笔,中文部分主要由黄国文执笔,附录3 主要由张美芳编写;全书最后由黄国文定稿。本书第1版在编写过程中得到中山大学博士研究生吕黛蓉、王瑾、杨汝福等人的帮助,第2版的修订得到了中山大学博士研究生刘衍、干丽丽、尚延延以及澳门大学博士研究生欧阳倩华的帮助,谨此一并表示谢意。

编者

2014年4月

## 本书例子及有关材料来源

- American Psychological Association. (2010). *Publication manual of the American Psychological Association* (6th ed.). Washington, DC: Author.
- Berry, R., Asher, B., Hyland, K., & Lam, M. (Eds.). (1999). *Language analysis, description, and pedagogy*. Hong Kong, China: Language Centre, The Hong Kong University of Science and Technology.
- Biber, D., Conrad, S., Reppen, R., Byrd, P., & Helt, M. (2002). Speaking in the university: A multidimensional comparison. *TESOL Quarterly*, 36(1), 9-48.
- Council of Writing Program Administrators. (2003). *Defining and avoiding plagiarism: The WPA statement on best practices*. Retrieved from <http://wpacouncil.org/files/WPAplagiarism.pdf>.
- Creswell, J. W. (1994). *Research design: Qualitative and quantitative approaches*. London, England: Sage Publications.
- Fain, M., & Bates, P. (2004). *Cheating 101: Detecting plagiarized papers*. Retrieved September 28, 2007 from <http://www.coastal.edu/library/presentations/plagiarz.html>.
- Feynman, R. P. (1998). *The meaning of it all*. Reading, Mass: Perseus Books.
- Ghadessy, M. (Ed.). (1995). *Thematic development in English texts*. London, England: Pinter Publishers.
- Ghadessy, M., & Nicol, M. (2001). A study of four attitudes and the reading comprehension of some secondary schools in Brunei Darussalam. *English Australia Journal*, 19(1): 25-39.
- Hatim, B., & Mason, I. (1990). *Discourse and the translator*. London, England: Longman.
- Hung, T. (2000). *Handbook on plagiarism*. Hong Kong, China: Language Centre, Hong Kong Baptist University.
- Kapetangianni, D. (Ed.). (2002). *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 5(2), 85-139.
- Language Center. (1997). *Occasional papers in applied language studies*. Hong Kong, China: Hong Kong Baptist University.
- Leech, G., & Short, M. (1981). *Style in fiction: A linguistic introduction to English fictional prose*. London, England: Longman.
- Markman, R. H., Markman, P. T., & Waddell, M. L. (2001). *10 Steps in writing the research paper*. New York, NY: Baron's Educational Series, Inc.
- Occasional Papers in Applied Language Studies (OPALS)*, Volume 5, 2000 and Volume 6, 2001. Hong Kong, China: Hong Kong Baptist University.
- Oshima, A., & Hogue, A. (1981). *Writing academic English*. London, England: Addison-Wesley.
- Pöchhacker, F. (2004). *Introducing interpreting studies*. London, England: Routledge.
- Slade, C. (1997). *Form and style: Research papers, reports, and theses*. Beijing, China: Foreign Language Teaching and Research Press.
- Standler, R. B. (2000). Plagiarism in colleges in USA. Retrieved September 28, 2007. from

<http://www.rbs2.com/plg.htm>.

Swales, J. A. , & Feak, C. B. (1994). *Academic writing for graduate students: A course for nonnative speakers of English*. Ann Arbor, MI: The University of Michigan Press.

The Modern Language Association. (2010). *MAL handbook for writers of research papers* (7th ed. ). New York, NY: Author.

The University of Chicago. (2003). *The Chicago manual of publication* (15th ed. ). Chicago, IN: Author.

The University of Chicago. (2010). *The Chicago manual of publication* (16th ed. ). Chicago, IN: Author.

# CONTENTS

---

<b>Introduction</b> .....	1
<b>Chapter 1 Preliminaries for starting, continuing, and completing a research paper</b> .....	4
1.1 Introduction .....	4
1.2 Focusing on a topic .....	4
1.3 Asking questions while planning the research .....	5
1.4 Research assumptions .....	5
1.5 How to choose between the approaches .....	6
1.6 Methods associated with the two approaches .....	7
1.7 Choosing a format for the research paper .....	7
1.8 Summary .....	7
Exercises .....	8
<b>Chapter 2 Steps in preparing a research paper</b> .....	10
2.1 Introduction .....	10
2.2 Finding an area of research .....	10
2.3 Reading the relevant literature .....	10
2.4 Gathering data and information .....	12
2.5 Organizing data and ideas .....	14
2.6 Writing and revising the paper .....	14
2.7 Summary .....	15
Exercises .....	15
<b>Chapter 3 Plagiarism and how to avoid it</b> .....	17
3.1 Introduction .....	17
3.2 What is plagiarism? .....	17
3.3 How to recognize plagiarism? .....	18
3.4 How to avoid plagiarism? .....	20
3.5 Summary .....	21
Exercises .....	22
<b>Chapter 4 How to write an Abstract for a research paper</b> .....	24
4.1 Introduction .....	24
4.2 Structure of an Abstract .....	24

4.3	Questions on the Abstract .....	25
4.4	Elements of structure in an Abstract .....	26
4.5	The language of an Abstract .....	27
4.6	Information content of an Abstract .....	27
4.7	Grammatical consequence of condensing the information in an Abstract .....	28
4.8	Summary .....	30
	Exercises .....	30
<b>Chapter 5 How to prepare the Introduction for a research paper .....</b>		<b>32</b>
5.1	Introduction .....	32
5.2	Introducing the topic .....	32
5.3	Focusing on the issue .....	33
5.4	Discussing deficiencies in previous research .....	33
5.5	Proposing a “new/different” way of investigation .....	34
5.6	The language of an Introduction .....	35
5.7	Summary .....	35
	Exercises .....	35
<b>Chapter 6 Reviewing the literature .....</b>		<b>36</b>
6.1	Introduction .....	36
6.2	Summarizing previous studies .....	36
6.3	Direct and indirect quotations .....	36
6.4	Paraphrasing .....	38
6.5	Summarizing .....	38
6.6	The language of the review section .....	39
6.7	Summary .....	40
	Exercises .....	40
<b>Chapter 7 Method section of a research paper .....</b>		<b>42</b>
7.1	Introduction .....	42
7.2	Materials .....	42
7.3	Design .....	43
7.4	Analysis .....	43
7.5	Procedure .....	44
7.6	The language of the method section .....	44
7.7	Summary .....	44
	Exercises .....	45

<b>Chapter 8 Results section of a research paper</b> .....	47
8.1 Introduction .....	47
8.2 Tables, Charts, and Diagrams .....	48
8.3 Use of statistics .....	48
8.4 The language of the Results section .....	49
8.5 Summary .....	49
Exercises .....	49
<b>Chapter 9 Discussion section of a research paper</b> .....	53
9.1 Introduction .....	53
9.2 The content of Discussion section .....	54
9.3 The language of Discussion section .....	54
9.4 Summary .....	54
Exercises .....	55
<b>Chapter 10 Conclusion section of a research paper</b> .....	58
10.1 Introduction .....	58
10.2 The content of Conclusion .....	58
10.3 The structure of Conclusion .....	58
10.4 The language of Conclusion .....	59
10.5 Summary .....	59
Exercises .....	60
<b>Chapter 11 References in a research paper</b> .....	62
11.1 Introduction .....	62
11.2 Different styles of referencing .....	62
11.3 American Psychological Association Style .....	64
11.4 Appendixes in a research paper .....	66
11.5 Summary .....	66
Exercises .....	67
<b>Appendix 1 A published research paper for further analysis</b> .....	128
<b>Appendix 2 Styles of referencing in academic journals</b> .....	146
<b>Appendix 3 Format of notes and references for students of English at Sun Yat-sen University</b> .....	148
<b>Appendix 4 Suggested answers to exercises</b> .....	156

<b>第1章 撰写科研论文的准备工作的准备工作</b> .....	68
1.1 引言 .....	68
1.2 缩小研究课题范围 .....	68
1.3 提出研究问题 .....	68
1.4 做出研究假设 .....	69
1.5 确定研究途径 .....	70
1.6 确定与研究途径相关的研究方法 .....	70
1.7 选择论文结构 .....	71
1.8 小结 .....	71
练习 .....	71
<b>第2章 科研论文准备工作的具体步骤</b> .....	73
2.1 引言 .....	73
2.2 寻找研究领域 .....	73
2.3 阅读相关文献 .....	73
2.4 收集数据与信息 .....	75
2.5 组织数据和观点 .....	76
2.6 撰写和修改论文 .....	77
2.7 小结 .....	77
练习 .....	77
<b>第3章 抄袭和如何避免抄袭</b> .....	79
3.1 引言 .....	79
3.2 什么是抄袭 .....	79
3.3 如何识别抄袭 .....	80
3.4 如何避免抄袭 .....	81
3.5 小结 .....	83
练习 .....	83
<b>第4章 科研论文的摘要部分</b> .....	85
4.1 引言 .....	85
4.2 摘要的结构 .....	85
4.3 摘要涉及的问题 .....	86
4.4 摘要的结构要素 .....	87
4.5 摘要的语言 .....	88

4.6	摘要的信息内容	88
4.7	摘要的信息精炼及其语法特点	89
4.8	小结	90
	练习	90
<b>第5章</b>	<b>科研论文的引言部分</b>	<b>93</b>
5.1	引言	93
5.2	引出研究课题	93
5.3	聚焦研究课题	93
5.4	讨论前人研究的不足	94
5.5	提出新的研究方法	95
5.6	引言的语言	95
5.7	小结	95
	练习	96
<b>第6章</b>	<b>科研论文的文献回顾部分</b>	<b>97</b>
6.1	引言	97
6.2	概括过往研究	97
6.3	直接引用和间接引用	97
6.4	释义性引用	98
6.5	总结性引用	99
6.6	文献回顾部分的语言	100
6.7	小结	100
	练习	100
<b>第7章</b>	<b>科研论文的方法部分</b>	<b>103</b>
7.1	引言	103
7.2	材料	103
7.3	设计	104
7.4	分析	104
7.5	步骤	105
7.6	方法部分的语言	105
7.7	小结	105
	练习	105
<b>第8章</b>	<b>科研论文的结果部分</b>	<b>108</b>
8.1	引言	108
8.2	表格、图表和图解	109



8.3	统计学的应用 .....	109
8.4	结果部分的语言 .....	109
8.5	小语 .....	110
	练习 .....	110
<b>第9章</b>	<b>科研论文的讨论部分</b> .....	<b>113</b>
9.1	引言 .....	113
9.2	讨论部分的内容 .....	114
9.3	讨论部分的语言 .....	114
9.4	小结 .....	114
	练习 .....	114
<b>第10章</b>	<b>科研论文的结论部分</b> .....	<b>117</b>
10.1	引言 .....	117
10.2	结论的内容 .....	117
10.3	结论的结构 .....	117
10.4	结论的语言 .....	118
10.5	小结 .....	118
	练习 .....	118
<b>第11章</b>	<b>格式与科研论文的其他部分</b> .....	<b>121</b>
11.1	引言 .....	121
11.2	参考文献的几种格式 .....	121
11.3	美国心理学协会格式 .....	123
11.4	论文附录 .....	125
11.5	小结 .....	126
	练习 .....	126
<b>附录1</b>	<b>一篇供分析的研究论文</b> .....	<b>128</b>
<b>附录2</b>	<b>几家学术杂志的参考文献格式</b> .....	<b>146</b>
<b>附录3</b>	<b>中山大学外国语学院英语专业学生学位论文注释及参考文献格式要求</b> .....	<b>148</b>
<b>附录4</b>	<b>练习参考答案</b> .....	<b>156</b>